EL VIEJO CELOSO

de Miguel de Cervantes

Tras varios años dedicados al teatro más contemporáneo, El Teatro del Norte tenía la necesidad de enfrentarse nuevamente a un texto clásico, pues nuestro último encuentro había sido en 1997 con "Aventuras y desventuras de Lázaro de Tormes", de ahí la necesidad de enfrentarse ahora a un texto de uno de nuestros clásicos, en este caso de Cervantes: el entremés del Viejo Celoso.
El entremés cervantino nos pone frente a varios retos:

1) Crear un espectáculo a partir de un texto relativamente corto.

2) Utilizar un texto que nos permita continuar nuestra particular investigación sobre la Comedia del Arte italiana y aplicarla a la forma teatral española, al teatro menor del siglo XVII, que estuvo tan próximo en el tiempo del teatro italiano de la Comedia del Arte. Aunque en el teatro menor español, los actores no actuaban con máscara, la tipología era muy similar a la de la Comedia del Arte: Pantalone/ Vejete; Colombina/ Criada, etc.

3) Así mismo, al enfrentarnos al Viejo Celoso entrábamos en uno de los temas claves del teatro español del siglo XVII: según la catedrática Carmen Bobes, este tema recurrente del teatro de la época es el de la mujer joven casada a la fuerza con un hombre mayor, lo que siempre obligaba a la mujer a engañar al marido. Ante dicha situación, según Carmen Bobes, sólo había dos soluciones: o matar a la mujer por infiel –solución del drama calderoniano- o engañar al marido de manera que éste nunca llegue sospechar ni a enterarse del engaño– solución habitual del teatro menor del siglo XVII-.

4) Este espectáculo nos permite así mismo continuar en la línea de un teatro popular de humor, iniciada hace años con nuestro espectáculo sobre el Lazarillo, y que además es apto para todos los públicos.

5) También nos interesa relacionar el texto de Cervantes con otras obras del teatro menor del siglo XVII, como son "El viaje entretenido" de Rojas Zorrilla y otros textos teatrales de este periodo, de forma que podamos apreciar la conexión del texto cervantino con la rica tradición del teatro menor español.

6) Continuar nuestra particular investigación del uso del cuerpo en situación de representación, tanto del cuerpo como generador de emoción, como su reconstrucción iconográfica. Es un reto para nosotros aplicar dichas premisas a un texto menos contemporáneo que los que solemos abordar, en este caso el texto cervantino. Para la reconstrucción iconográfica del cuerpo se partirá

fundamentalmente de la iconografía pictórica dela época: Velázquez, Ribera, Zurbarán, etc.

7) Denuncia de la condición de la mujer, y no solamente en el siglo XVII español, sino también en la conexión que el tema tiene con la, tristemente, más rabiosa actualidad.

Con estas premisas iniciales, el montaje de este espectáculo sin duda nos permitirá realizar una investigación en todos los frentes anteriormente reseñados.
Pretendemos, en suma, la creación de un espectáculo muy sencillo, destinado a todo tipo de público, incluidos alumnos de E.S.O. y bachillerato y que al mismo tiempo nos conecte directamente con la tradición más importante del teatro español: el teatro menor del Siglo de Oro.

Etelvino Vazquez

EL VIEJO CELOSO

ESPACIO PLÁSTICO-SONORO
SIGNOS ICONOGRÁFICOS

El espacio escénico se irá creando con la propia presencia y actuación de los actores, o dicho de otro modo, los actores crearán el espacio a los ojos del espectador, dado que el punto de arranque será el espacio vacío, al que se irán incorporando los diversos elementos escenográficos.
Una vez más se utilizará una escenografía muy sencilla donde la puerta sea el elemento clave que permite dividir el espacio en dentro y fuera, tan importante no solo en el argumento del entremés, sino también en la propia situación de la mujer en el siglo XVII, no muy diferente a la situación que aun hoy viven millones de mujeres en, por ejemplo, buena parte del mundo árabe.
Como siempre, el espacio será muy sencillo y se vertebrará alrededor de un solo elemento, en este caso, la puerta. Se potenciará así el juego dentro-fuera, tan bien planteado por Cervantes en este entremés. Al mismo tiempo, vamos a procurar que toda la obra pase sobre un tapiz o alfombra de dimensiones reducidas, lo que también potenciará la idea de dentro- fuera y no nos exigirá escenarios muy amplios para realizar el espectáculo.
Crearemos, pues, un espectáculo muy adaptable a todo tipo de espacios y que también pueda representarse al aire libre, recreando así un poco las mismas condiciones del teatro del siglo XVII.
Frente a esta simplicidad escenográfica, será más compleja la utilería y las máscaras que se utilizarán en el espectáculo, contribuyendo a potenciar la teatralidad del juego escénico.
Este mismo principio regirá la iluminación, en tonos cálidos, pero funcional, que en cierta medida recree los espectáculos de los cómicos del siglo XVII, donde la luz natural era la única iluminación; esta iluminación resaltará formas y colores y servirá a la buena comprensión del espectáculo.
Frente a la sencillez de espacio e iluminación, el vestuario tendrá una gran importancia, al ser un elemento inseparable del actor, que es, sin duda, el protagonista y elemento más importante de nuestro espectáculo.
Este vestuario, aunque inspirado en la indumentaria de la época, no tratará en ningún momento de ser una recreación arqueológica, aunque es para nosotros muy importante que dicha época se sugiera mediante formas y volúmenes, siendo fundamental para ello la investigación con diferentes texturas y colores, pues en todo momento se huirá del "cómic" y de cualquier cromatismo excesivo o exagerado. Se utilizará una gama de colores que unifique y dé coherencia y sentido a los diferentes personajes. Será, pues, el vestuario una recreación de la indumentaria del siglo XVII y no una copia de la misma.

La música será un elemento de suma importancia y, al igual que el vestuario, no será propiamente del siglo XVII, sino una recreación de la misma desde una visión del siglo XXI; una música compuesta exprofeso, que cree atmósferas y ambientes y también defina y acompañe a los personajes. Una música, en suma, que envuelva y llene la escena.
Manuela Caso
Carlos Lorenzo
Alberto Rionda
Etelvino Vázquez